

Niemand darf mich  
und mein Kind schlagen.



Никто не вправе бить меня  
и моего ребенка.

Niemand darf mich  
sexuell belästigen.



Никто не имеет права на сексуальные  
домогательства ко мне.

Niemand darf mich gegen meinen  
Willen verheiraten.



Никто не вправе выдавать меня замуж  
против моей воли.

Niemand darf mich  
zur Prostitution zwingen.



Никто не вправе принуждать меня к  
проституции.

Beratungsstellen helfen mir.



Мне помогут консультационные бюро.

Die Polizei hilft gegen Gewalt.



Против насилия поможет полиция.

## GLEICHE RECHTE FÜR FRAUEN UND MÄNNER

Selbstbestimmt leben in Deutschland

## РАВНЫЕ ПРАВА ДЛЯ ЖЕНЩИН И МУЖЧИН

Самоопределение человека в Германии



**TERRE DES FEMMES**

Menschenrechte für die Frau e.V.  
Gleichberechtigt, selbstbestimmt und frei  
Tel. 030 405046990  
E-Mail: [info@frauenrechte.de](mailto:info@frauenrechte.de)  
[www.frauenrechte.de](http://www.frauenrechte.de)

руссич

In Deutschland haben Frauen und Männer die gleichen Rechte.



В Германии женщины и мужчины имеют равные права.

Jede Frau und jeder Mann darf sich frei und allein bewegen.



Любая женщина и любой мужчина вправе передвигаться свободно и без сопровождения.

Jede Frau und jeder Mann hat das Recht auf Bildung und einen Beruf.



Каждая женщина и каждый мужчина имеют право на образование и профессию.

Jede Frau und jeder Mann darf an sportlichen und kulturellen Aktivitäten teilnehmen.



Любая женщина и любой мужчина вправе участвовать в спортивной и культурной деятельности.

Jede Frau und jeder Mann darf das eigene Geld selbst verwalten.



Любая женщина и любой мужчина вправе самостоятельно распоряжаться своими деньгами.

Jede Frau und jeder Mann darf über die eigene Lebensform selbst entscheiden.



Любая женщина и любой мужчина вправе самостоятельно выбирать свой образ жизни.

Ich bin nicht allein.  
Wichtige Telefonnummern.  
Kostenlos, anonym und in verschiedenen Sprachen. Tag und Nacht (24/7)



**POLIZEI**  
**110**

gefördert vom



Herausgeber: TERRE DES FEMMES e.V. | [info@frauenrechte.de](mailto:info@frauenrechte.de)

Я не одна.  
Важные телефонные номера.  
Бесплатно, анонимно и на разных языках. Днем и ночью (24/7).